Förslag till rådets beslut om ingående av ett ramavtal mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Cypern beträffande de allmänna principerna för Republiken Cyperns deltagande i gemenskapens program

(2001/C 304 E/25)

KOM(2001) 481 slutlig — 2001/0193(AVC)

(Framlagt av kommissionen den 23 augusti 2001)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 13, 61, 95, 129, 137, 149.3, 150.3, 151.3, 152.3, 153, 155.3, 157, 170, 174.4 och 308, jämförda med artikel 300.2 första stycket andra meningen, 300.3 andra stycket och 300.4 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets samtycke, och

av följande skäl:

(1) Europeiska rådet menade vid sitt möte i Luxemburg i december 1997 att Cyperns anslutning till Europeiska unionen bör vara till gagn för båda befolkningsgrupperna och bidra till fred och försoning.

(2) Vid Europeiska rådets möte i Luxemburg gjordes deltagandet i gemenskapens program, vilket skall beslutas från fall till fall, till ett medel för att intensifiera den förstärkta strategin inför anslutningen för kandidatländerna. Vid mötet i Luxemburg fastställde Europeiska rådet också en särskild strategi inför anslutningen för Cypern som omfattade deltagande i gemenskapsprogram och gemenskapsorgan. Med anledning av vad som beslutades vid Europeiska rådets möten i Helsingfors i december 1999, och i synnerhet mötet i Nice i december 2000, kan detta tillvägagångssätt där beslut om deltagande tas från fall till fall ändras till ett mera övergripande beslut som omfattar de flesta av gemenskapens program.

(3) I överensstämmelse med de förhandlingsdirektiv som rådet antog den 5 juni 2001 har kommissionen på gemenskapens vägnar förhandlat fram ett ramavtal med Cypern beträffande de allmänna principerna för Cyperns deltagande i gemenskapens program.

(4) När det gäller några av de program som omfattas av avtalet anges i fördraget inga andra befogenheter än de i artikel 308.

(5) De särskilda villkoren för Cyperns deltagande i gemenskapens program, inbegripet det finansiella bidraget, bör fastställas av kommissionen på gemenskapens vägnar. För detta ändamål skall kommissionen biträdas av en särskild kommitté som rådet har tillsatt.

(6) Cypern kan i enlighet med rådets förordning (EG) nr 555/2000 av den 13 mars 2000 om genomförande av åtgärder inom ramen för en föranslutningsstrategi för Republiken Cypern och Republiken Malta ansöka om ekonomiskt bistånd för deltagande i gemenskapens program [1].

(7) Detta avtal bör regelbundet ses över av kommissionen.

(8) Detta avtal bör godkännas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Ramavtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Cypern beträffande de allmänna principerna för Republiken Cyperns deltagande i gemenskapens program skall godkännas på Europeiska gemenskapens vägnar.

Avtalstexten bifogas detta beslut.

Artikel 2

1. Kommissionen skall bemyndigas att på gemenskapens vägnar fastställa de särskilda villkoren, inbegripet det finansiella bidraget, för Cyperns deltagande i varje enskilt program. Kommissionen skall i detta arbete biträdas av en särskild kommitté som rådet har tillsatt.

2. Om Cypern ansöker om externt bistånd skall de förfaranden tillämpas som föreskrivs i förordning (EG) nr 555/2000 och i liknande framtida förordningar om externt bistånd från gemenskapen till Cypern.

Artikel 3

Kommissionen skall senast tre år efter det att avtalet har trätt i kraft och därefter vart tredje år se över tillämpningen av avtalet och rapportera om detta till rådet. Rapporten skall när så behövs åtföljas av lämpliga förslag.

Artikel 4

Rådets ordförande skall bemyndigas att utse den eller de personer som skall ha befogenhet att med för gemenskapen bindande verkan underteckna avtalet.

Artikel 5

Rådets ordförande skall på Europeiska gemenskapens vägnar göra de anmälningar som avses i artikel 9 i avtalet [2].

---

[1] EGT L 68, 16.3.2000, s. 3.

[2] Rådets generalsekretariat kommer att offentliggöra datum för ikraftträdande av avtalet i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

UTKAST TILL RAMAVTAL

mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Cypern beträffande de allmänna principerna för Republiken Cyperns deltagande i gemenskapens program

EUROPEISKA GEMENSKAPEN, nedan kallad ”gemenskapen”

å ena sidan, och

REPUBLIKEN CYPERN, nedan kallad ”Cypern”,

å andra sidan,

som beaktar följande:

(1) Vid Europeiska rådets möte i Luxemburg i december 1997 gjordes deltagandet i gemenskapens program, vilket skall beslutas från fall till fall, till ett medel för att intensifiera för den förstärkta strategin inför anslutningen för kandidatländerna. Vid mötet i Luxemburg fastställde Europeiska rådet också en särskild strategi inför anslutningen för Cypern som omfattade deltagande i vissa gemenskapsprogram och gemenskapsorgan. Med anledning av det som beslutades vid Europeiska rådets möten i Helsingfors i december 1999, och i synnerhet mötet i Nice i december 2000, kan detta tillvägagångssätt där beslut om deltagande tas från fall till fall ändras till ett mera övergripande beslut som omfattar de flesta av gemenskapens program.

(2) Cypern har uttryckt en önskan om att få deltaga i flera gemenskapsprogram.

(3) De särskilda villkoren för Cyperns deltagande i varje enskilt program, inbegripet det finansiella bidraget, bör fastställas genom avtal mellan Europeiska kommissionen, på gemenskapens vägnar, och Cyperns behöriga myndigheter.

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

Artikel 1

Cypern får deltaga i alla gemenskapsprogram som står öppna för deltagande av de central- och östeuropeiska kandidatländerna i enlighet med bestämmelserna om antagandet av dessa program.

Artikel 2

Cypern skall bidra finansiellt till Europeiska unionens budget i en utsträckning som motsvarar de särskilda program i vilka landet deltar.

Artikel 3

Företrädare för Cypern får, som observatörer och i fråga om de dagordningspunkter som landet berörs av, deltaga i de förvaltningskommittéer som ansvarar för övervakningen av de program till vilka landet bidrar finansiellt.

Artikel 4

Projekt och initiativ som läggs fram av deltagare från Cypern skall i största möjliga utsträckning omfattas av samma villkor, bestämmelser och förfaranden i fråga om de berörda programmen som de som tillämpas för medlemsstaternas del.

Artikel 5

De särskilda villkoren för Cyperns deltagande i respektive program, inbegripet det finansiella bidraget, skall fastställas genom avtal mellan Europeiska gemenskapernas kommission, på gemenskapens vägnar, och Cyperns behöriga myndigheter.

Om Cypern skulle ansöka om externt bistånd från gemenskapen enligt rådets förordning (EG) nr 555/2000 av den 13 mars 2000 om genomförande av åtgärder inom ramen för en föranslutningsstrategi för Republiken Cypern och Republiken Malta, eller en liknande framtida förordning om externt bistånd till Cypern, skall villkoren för Cyperns användning av gemenskapsbiståndet fastställas i ett finansieringsavtal.

Artikel 6

Detta avtal skall gälla för en obestämd period. Det får sägas upp skriftligen av endera parten med sex månaders varsel.

Artikel 7

Senast tre år efter det att detta avtal har trätt i kraft, och därefter vart tredje år, kan de båda avtalsskrivande parterna se över tillämpningen av avtalet, under förutsättning att Cypern faktiskt deltar i ett eller flera gemenskapsprogram.

Artikel 8

Detta avtal skall tillämpas, å ena sidan, inom de territorier där Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen är tillämpligt och enligt de villkor som fastställs inom detta, och å andra sidan inom Cyperns territorium.

Artikel 9

Detta avtal träder i kraft samma dag som de avtalsslutande parterna har underrättat varandra om att deras respektive förfaranden har fullgjorts.

Artikel 10

Detta avtal skall upprättas i två exemplar på danska, engelska, finska, franska, grekiska, italienska, nederländska, portugisiska, spanska, svenska och tyska språken, vilka alla är lika giltiga.